



# Le Quotidien

Statistique Canada

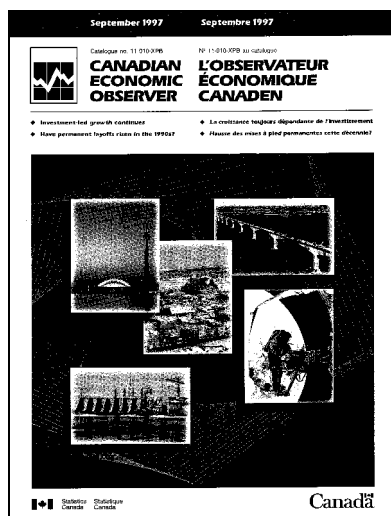
Le jeudi 18 septembre 1997

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce international de marchandises, juillet 1997** 3  
En juillet, une forte croissance des livraisons de produits de l'automobile et de biens industriels a entraîné une hausse de 2,8 % des exportations, à un niveau record de 25,1 milliards de dollars. Les importations ont aussi atteint un niveau record de 23,4 milliards de dollars, en hausse de 5,2 % par rapport au mois précédent.
- **Commerce de gros, juillet 1997** 6  
En juillet, les ventes totales des grossistes ont augmenté de 2,1 % pour atteindre 24,1 milliards de dollars. L'augmentation de juillet s'ajoute à la bonne performance des grossistes au cours des derniers mois et poursuit la tendance à la hausse amorcée au début de 1996.

(suite à la prochaine page)



### L'observateur économique canadien Septembre 1997

L'édition de septembre de *L'observateur économique canadien*, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques d'août et présente une étude spéciale sur l'augmentation ou la diminution des mises à pied permanentes au cours des années 90. Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

L'édition de septembre 1997 de *L'observateur économique canadien* (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture. Internet: [oc@statcan.ca](mailto:oc@statcan.ca).



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Indices de prix des exportations et des importations, juillet 1997	9
Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 31 août 1997	9
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 13 septembre 1997	9
Stocks de viande de volaille congelée, 1er septembre 1997	9

---

## **NOUVELLES PARUTIONS**

---

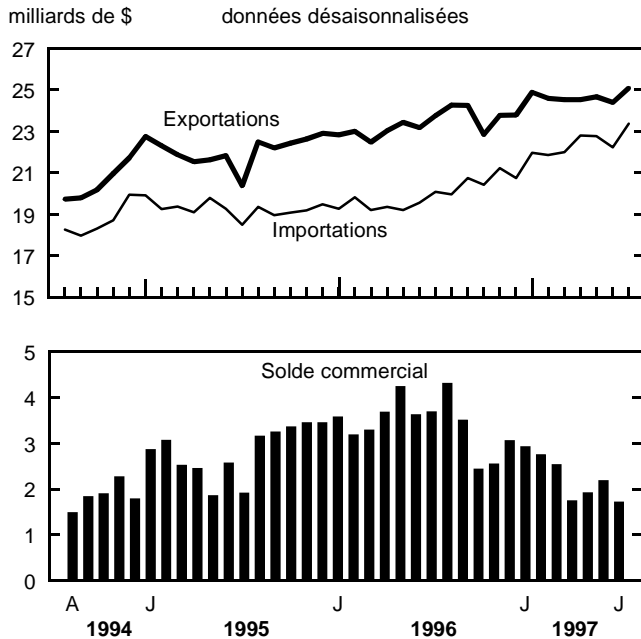
10

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce international de marchandises Juillet 1997

Après la forte baisse enregistrée en juin, les exportations de produits de l'automobile et de biens industriels ont fortement progressé en juillet, contribuant à une hausse des exportations de 2,8 %. Ces dernières ont atteint un niveau record de 25,1 milliards de dollars. Après un léger recul au cours du deuxième trimestre de 1997, les importations ont progressé de 5,2 % en juillet pour atteindre un niveau record de 23,4 milliards de dollars.

#### Exportations, importations et solde commercial



La balance commerciale s'est maintenue à 1,7 milliard de dollars et se situe à son plus bas niveau depuis août 1994. Cette diminution est due en grande partie à l'accroissement marqué des importations de produits liés aux investissements des entreprises ainsi qu'au ralentissement des exportations de produits énergétiques. La balance commerciale de janvier jusqu'à ce jour se situe à 15,6 milliards de dollars, comparativement à 25,2 milliards de dollars pour la même période l'année dernière.

#### Note aux lecteurs

Le commerce des marchandises est une composante du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui comprend également le commerce des services. Durant le deuxième trimestre de 1997, l'excédent total du commerce de marchandises a été de 5,4 milliards de dollars, alors que le compte courant a affiché un déficit de 3,2 milliards de dollars.

### Une croissance exceptionnelle des livraisons de produits de l'automobile et de biens industriels ont propulsé les exportations

Après un recul de 6,0 % en juin, les exportations de produits de l'automobile ont fait un bond de 12,9 % en juillet. Une forte hausse des exportations de voitures (+15,9 %) et de pièces d'automobiles (+11,7 %) ont contribué à cette croissance. La forte croissance des exportations de voitures est attribuable à deux facteurs distincts. En premier lieu, la pénurie de pièces d'automobiles qui a sévi à la fin de juin a retardé l'expédition de certains véhicules pour ce mois, entraînant ainsi une baisse des exportations en juin et une hausse en juillet. En deuxième lieu, le report des fermetures saisonnières prévues pour juillet a également contribué à la hausse de juillet. Néanmoins, la moyenne des exportations de produits de l'automobile pour les mois de juin et juillet est demeurée au même niveau que celle enregistrée en mai, soit 5,8 milliards de dollars.

Les exportations de biens industriels ont progressé de 6,0 % en juillet. Les métaux et alliages ainsi que les minerais métalliques ont affiché de fortes hausses après avoir été touchés par la fermeture temporaire de certaines mines au cours du deuxième trimestre de 1997.

Les exportations de produits forestiers ont poursuivi leur tendance à la baisse amorcée depuis janvier et ont ainsi reculé de 3,1 % en juillet. Cette baisse est surtout attribuable aux exportations de bois d'oeuvre, qui ont diminué de 7,0 %. Une diminution de la demande japonaise pour le bois d'oeuvre (particulièrement les matériaux de construction et les difficultés d'approvisionnement vécues par certains producteurs de bois d'oeuvre) a entraîné un ralentissement de la production en juillet.

Après une hausse de 2,2 % en juin, les exportations de produits énergétiques ont reculé de 6,2 % en juillet, en raison d'une diminution des exportations de pétrole brut et de dérivés du pétrole et du charbon. Cette diminution est en quelque sorte

reliée au fait que les industries du pétrole et du gaz ont de la difficulté à atteindre le niveau de production prévue pour 1997.

### **Les importations de machines et équipement liées aux investissements des entreprises ont propulsé les importations**

Après un léger recul enregistré au cours du deuxième trimestre de 1997, les importations ont fortement progressé en juillet, pour atteindre un niveau record de 23,4 milliards de dollars.

Les principaux secteurs à l'origine de cette croissance sont les machines et équipement (+9,0 %), les produits énergétiques (+20,7 %), les biens industriels (+2,8 %), les produits de l'agriculture et de la pêche (+8,8 %) et les produits forestiers (+6,3 %).

Après un léger repli en juin, les importations de machines et équipement ont enregistré une hausse de 9,0 % en juillet, poursuivant ainsi la tendance à la hausse amorcée depuis mai 1996. Toutes les composantes de ce secteur ont enregistré des hausses en juillet, particulièrement les avions et autres équipements de transport (+22,6 %), ainsi que les machines industrielles et agricoles (+14,4 %).

Pour un deuxième mois consécutif, les importations de produits énergétiques ont connu une hausse substantielle, soit 20,7 % en juillet. Un approvisionnement intérieur limité, notamment en Colombie-Britannique et dans la région de l'Atlantique, a contribué à une forte hausse des importations de produits énergétiques pour les sept premiers mois de 1997. Celles-ci sont en effet supérieures de 22,2 % par rapport à la même période l'année dernière.

Les importations de produits de l'automobile ont légèrement progressé en juillet (+1,4 %). La hausse enregistrée en juillet pour ce qui est des importations de pièces d'automobiles a été partiellement atténuée par la baisse des importations à la fois de voitures et de camions ainsi que d'autres véhicules automobiles. Dans l'ensemble, les importations de produits de l'automobile sont demeurées supérieures de 13,5 % par rapport à juillet 1996.

### **Révisions**

Les données sur le commerce de marchandises sont révisées sur une base continue, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs sont à l'origine de ces révisions, notamment la réception tardive des documents d'importations et d'exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents douaniers, le remplacement des estimations par des chiffres réels, la reclassification des marchandises en fonction de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

### **Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718 à 3720 et 3887 à 3913.**

Le présent communiqué contient un résumé des données sur le commerce des marchandises qui paraîtront bientôt dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$). Cette publication contiendra des tableaux par groupe de marchandises et par pays, sur une base douanière. Les données du compte courant (qui incluent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans la *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XPB, 38 \$ / 124 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Pour obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises, on peut recourir au service de transmission par télécopieur qui est offert le matin de la diffusion.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Suzie Carpentier au (613) 951-9647 ou sans frais au 1 800 294-5583, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international. □

## Commerce de marchandises

	Mai 1997	Juin 1997	Juillet 1997	Mai à juin 1997	Juin à juillet 1997	Janvier à juillet 1996	Janvier à juillet 1997	Janv.- juillet 1996 à janv.- juillet 1997	Juillet 1996 à juillet 1997
données désaisonnalisées, en \$ courants									
	millions de \$			variation en %		millions de \$			variation en %
<b>Marchés principaux</b>									
<b>Exportations</b>									
États-Unis	20 037	19 889	20 563	-0,7	3,4	127 426	139 788	9,7	9,4
Japon	944	852	906	-9,7	6,3	7 006	7 177	2,4	-24,4
Union européenne	1 352	1 386	1 336	2,5	-3,6	10 429	9 344	-10,4	-8,3
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	411	381	325	-7,3	-14,7	3 186	2 590	-18,7	-19,2
Tous les autres pays	1 927	1 878	1 947	-2,5	3,7	13 630	13 749	0,9	2,2
Total	24 671	24 386	25 077	-1,2	2,8	161 677	172 648	6,8	5,5
<b>Importations</b>									
États-Unis	17 245	17 151	17 907	-0,5	4,4	103 906	119 677	15,2	16,5
Japon	686	708	682	3,2	-3,7	4 145	4 731	14,1	12,9
Union européenne	2 282	1 823	1 930	-20,1	5,9	11 613	13 821	19,0	17,1
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	732	709	759	-3,1	7,1	5 263	5 330	1,3	1,7
Tous les autres pays	1 822	1 829	2 094	0,4	14,5	11 554	13 417	16,1	22,4
Total	22 768	22 220	23 373	-2,4	5,2	136 480	156 977	15,0	16,4
<b>Balance</b>									
États-Unis	2 792	2 738	2 656	...	...	23 520	20 111	...	...
Japon	258	144	224	...	...	2 861	2 446	...	...
Union européenne	-930	-437	-594	...	...	-1 184	-4 477	...	...
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	-321	-328	-434	...	...	-2 077	-2 740	...	...
Tous les autres pays	105	49	-147	...	...	2 076	332	...	...
Total	1 903	2 166	1 704	...	...	25 197	15 671	...	...
<b>Groupes principaux de marchandises<sup>2</sup></b>									
<b>Exportations</b>									
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 858	1 748	1 872	-5,9	7,1	12 784	12 970	1,5	11,5
Produits énergétiques	2 269	2 320	2 177	2,2	-6,2	15 656	17 025	8,7	-9,6
Produits forestiers	3 078	3 078	2 984	0,0	-3,1	20 849	21 261	2,0	-2,9
Biens industriels	4 301	4 277	4 532	-0,6	6,0	28 684	30 386	5,9	6,8
Machines et équipement	5 132	5 091	5 248	-0,8	3,1	33 219	35 482	6,8	8,1
Produits de l'automobile	5 785	5 437	6 139	-6,0	12,9	36 906	40 891	10,8	11,8
Autres biens de consommation	731	736	722	0,7	-1,9	4 725	5 107	8,1	2,6
Transactions spéciales commerciales <sup>3</sup>	1 044	1 047	1 046	0,3	-0,1	6 483	7 101	9,5	9,3
<b>Importations</b>									
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 302	1 251	1 361	-3,9	8,8	8 083	8 887	9,9	12,0
Produits énergétiques	833	950	1 147	14,0	20,7	5 588	6 829	22,2	11,6
Produits forestiers	201	190	202	-5,5	6,3	1 072	1 358	26,7	31,2
Biens industriels	4 403	4 278	4 397	-2,8	2,8	26 151	30 114	15,2	12,3
Machines et équipement	7 505	7 105	7 746	-5,3	9,0	43 763	50 940	16,4	21,9
Produits de l'automobile	4 806	4 985	5 054	3,7	1,4	29 501	33 878	14,8	13,5
Autres biens de consommation	2 425	2 352	2 416	-3,0	2,7	14 952	16 479	10,2	11,9
Transactions spéciales commerciales <sup>3</sup>	546	546	507	0,0	-7,1	3 953	4 062	2,8	-12,3

... N'ayant pas lieu de figurer.

<sup>1</sup> Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.

<sup>2</sup> Ne sont pas ajustées sur la base de la balance des paiements.

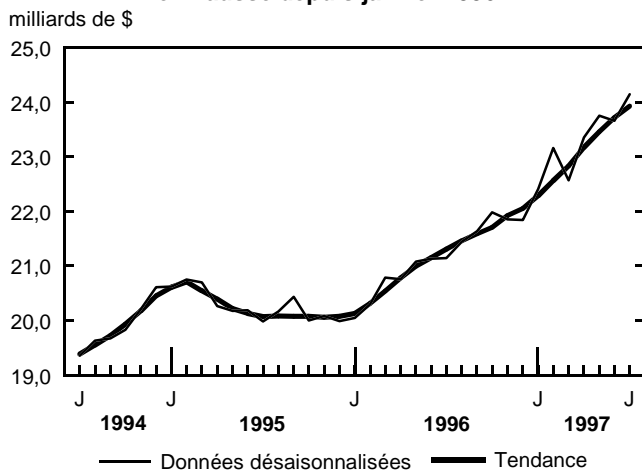
<sup>3</sup> Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts des réparations de l'équipement et les marchandises retournées au pays d'origine.

## Commerce de gros

Juillet 1997 (données provisoires)

Les ventes totales des grossistes ont augmenté de 2,1 % en juillet pour atteindre 24,1 milliards de dollars. L'augmentation de juillet s'ajoute à la bonne performance des grossistes au cours des derniers mois et poursuit la tendance à la hausse amorcée au début de 1996. Après avoir été relativement stables en 1995, les ventes totales ont augmenté de 20,4 % depuis janvier 1996.

**Les ventes des grossistes généralement en hausse depuis janvier 1996**



### La majorité des grossistes ont contribué à l'augmentation de juillet

En juillet, les ventes totales ont augmenté dans neuf des onze groupes de commerce. Les plus importantes augmentations ont été enregistrées par les grossistes de boissons, de médicaments et de produits du tabac, ainsi que par les grossistes de métaux, d'articles de quincaillerie et de matériel de plomberie et de chauffage. Les ventes dans ces deux groupes de commerce ont généralement été en hausse depuis la deuxième moitié de 1996.

Les grossistes de boissons, de médicaments et de produits du tabac ont vu leurs ventes augmenter de 7,2 % en juillet. Les ventes de produits du tabac, représentant environ le quart de l'ensemble des ventes de ce groupe de commerce, ont été particulièrement importantes en juillet. Une part de cette performance peut être attribuée à d'importantes livraisons de produits du tabac par les manufacturiers au cours des

### Note aux lecteurs

#### Ventes aux ménages par les grossistes

*Le secteur du commerce de gros est constamment en transformation. Une concurrence accrue force les grossistes à se diversifier afin de demeurer compétitifs. En plus de leur activité principale qui consiste à vendre leurs produits aux détaillants, aux clients industriels et aux fermiers, les grossistes procurent des services tels que la gestion de l'offre, la diffusion de renseignements sur les nouvelles technologies et la séparation de marchandises en gros. Ils vendent également une partie de leurs produits directement aux ménages.*

*Les ventes aux ménages par les grossistes sont évaluées à environ 1 milliard de dollars par mois, ce qui représente environ 4 % de l'ensemble des ventes provenant des grossistes. La moitié des ventes destinées directement aux ménages proviennent des matériaux de construction (40 %) et des ordinateurs et logiciels (10 %). Traditionnellement, les ventes de ces deux secteurs n'étaient pas destinées aux ménages. Cependant, depuis l'arrivée des ordinateurs personnels et des magasins de matériaux de construction à grande surface, les ventes aux ménages n'ont fait qu'augmenter.*

deux derniers mois (+22,0 % en juin et +4,9 % en juillet).

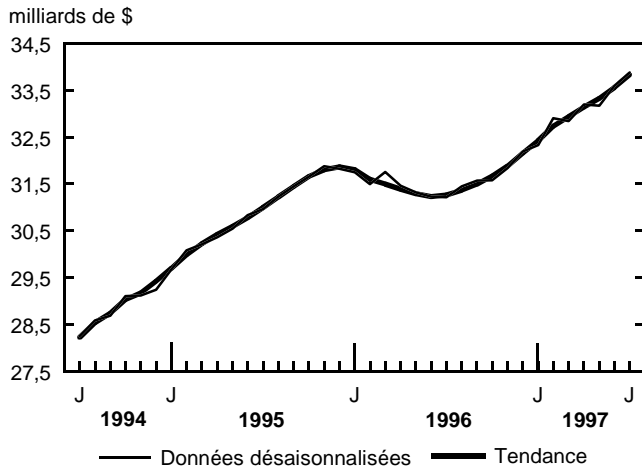
Les ventes de métaux, d'articles de quincaillerie et de matériel de plomberie et de chauffage ont augmenté de 6,8 % en juillet. Le haut niveau d'activité dans le secteur résidentiel et de fortes exportations de métaux et d'alliages ont haussé les ventes de ces produits. En juillet, les mises en chantier étaient en hausse de 2,7 % et les exportations de métaux et d'alliages ont augmenté de 11,0 %. Les ventes en gros de bois et de matériaux de construction (+1,5 %) ont également reflété la bonne performance du secteur résidentiel.

Les ventes de véhicules automobiles et de pièces étaient en hausse de 3,1 % en juillet, reflétant partiellement l'augmentation de 12,9 % dans les exportations de produits de l'automobile et la hausse de 3,3 % du nombre de véhicules automobiles neufs vendus en juillet. Les ventes en gros de véhicules automobiles et de pièces ont généralement été en hausse depuis la deuxième moitié de 1995.

### Deuxième augmentation mensuelle consécutive des stocks

Les grossistes ont augmenté leurs stocks de 0,8 % en juillet pour atteindre 33,9 milliards de dollars, ajoutant ainsi à la hausse de 1,3 % enregistrée au cours du mois précédent. Depuis août 1996, les grossistes ont augmenté leurs stocks afin de répondre à la demande.

**Les grossistes continuent d'augmenter leurs stocks**



Malgré la hausse des stocks en juillet, le ratio des stocks aux ventes a chuté pour la deuxième fois cette année, à un niveau sans précédent de 1,40, comparativement à 1,42 en juin. Afin de demeurer compétitifs, les grossistes ont préféré garder ce ratio au plus bas niveau possible, pour réduire leurs coûts d'entreposage.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 59, 61, 648 et 649.**

Le numéro de juillet 1997 de *Commerce de gros* (63-008-XPB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 ou avec Jacques Dorion au (613) 951-3538, Section du commerce de gros, Division de la statistique du commerce. □

**Ventes et stocks des grossistes**

	Juillet 1996	Avril 1997 <sup>r</sup>	Mai 1997 <sup>r</sup>	Juin 1997 <sup>r</sup>	Juillet 1997 <sup>p</sup>	Juin à juillet 1997	Juillet 1996 à juillet 1997
données désaisonnalisées							
	millions de \$					variation en %	
<b>Ventes, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>21 143</b>	<b>23 352</b>	<b>23 751</b>	<b>23 655</b>	<b>24 142</b>	<b>2,1</b>	<b>14,2</b>
Produits alimentaires	3 749	3 944	4 035	3 979	4 033	1,4	7,6
Boissons, médicaments et tabac	1 335	1 413	1 400	1 406	1 507	7,2	12,8
Vêtements et articles de mercerie	441	540	499	512	502	-2,0	13,7
Articles ménagers	673	777	727	762	792	3,9	17,6
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	2 302	2 643	2 784	2 634	2 716	3,1	18,0
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1 659	1 713	1 745	1 683	1 798	6,8	8,4
Bois et matériaux de construction	1 815	2 104	2 111	2 107	2 140	1,5	17,9
Machines, matériel et fournitures agricoles	611	743	818	788	813	3,2	33,0
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	3 180	3 568	3 511	3 590	3 643	1,5	14,6
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	1 968	2 071	2 087	2 173	2 180	0,3	10,8
Produits divers	3 407	3 835	4 033	4 020	4 018	0,0	17,9
Terre-Neuve	178	186	192	194	196	0,7	10,0
Île-du-Prince-Édouard	46	43	51	51	55	9,0	20,3
Nouvelle-Écosse	459	499	475	531	504	-5,2	9,7
Nouveau-Brunswick	299	305	307	303	315	3,7	5,4
Québec	4 630	4 939	4 994	4 930	5 035	2,1	8,8
Ontario	9 293	10 197	10 368	10 421	10 650	2,2	14,6
Manitoba	762	888	959	934	923	-1,2	21,2
Saskatchewan	680	873	913	931	914	-1,9	34,4
Alberta	2 035	2 460	2 538	2 531	2 617	3,4	28,6
Colombie-Britannique	2 737	2 934	2 927	2 802	2 908	3,8	6,2
Yukon	12	11	12	12	13	2,7	4,0
Territoires du Nord-Ouest	13	16	14	14	14	3,5	11,9
<b>Stocks, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>31 218</b>	<b>33 201</b>	<b>33 172</b>	<b>33 601</b>	<b>33 886</b>	<b>0,8</b>	<b>8,5</b>
Produits alimentaires	2 356	2 492	2 505	2 543	2 559	0,6	8,6
Boissons, médicaments et tabac	1 626	1 759	1 726	1 763	1 840	4,4	13,1
Vêtements et articles de mercerie	1 045	1 138	1 098	1 100	1 094	-0,5	4,7
Articles ménagers	1 480	1 405	1 413	1 439	1 451	0,8	-2,0
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	3 781	3 829	3 795	3 850	3 914	1,7	3,5
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	2 671	2 921	2 980	3 017	3 096	2,6	15,9
Bois et matériaux de construction	3 039	3 056	3 089	3 222	3 205	-0,5	5,5
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 578	1 890	1 940	1 991	1 967	-1,2	24,7
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	6 938	7 545	7 580	7 618	7 714	1,3	11,2
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	1 923	1 992	1 964	1 950	1 951	0,1	1,5
Produits divers	4 780	5 174	5 082	5 108	5 094	-0,3	6,6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Indices de prix des exportations et des importations

Juillet 1997

Les indices de prix des exportations et des importations (1986=100) à pondération courante et à pondération fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à juillet 1997 et sont établis pour les cinq sections de produits et de groupes principaux (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1986=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à juillet 1997. Les indices pour les 10 sections de la *Classification type du commerce international* pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix. Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux sont aussi disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651 et 3685.**

L'édition de juillet de la publication *Le commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-4808, Sous-section des indices de prix, Division du commerce international. ■

### Chargements ferroviaires

Période de dix jours se terminant le 31 août 1997

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de dix jours se terminant le 31 août 1997 ont augmenté de 6,4 % par rapport à la même période de l'année dernière, pour atteindre 6,7 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a augmenté de 2,4 %.

Les 483 000 tonnes métriques transportées par mode intermodal (rail-route) représentent une augmentation de 2,7 % par rapport à la même période en 1996. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 11,7 %.

L'ensemble du trafic (en charge complète et intermodal) a augmenté de 6,1 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 173 millions de tonnes métriques, en hausse de 6,9 % par rapport à l'année précédente.

Les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section du transport ferroviaire, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 13 septembre 1997 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 13 septembre 1997 a atteint 295 825 tonnes métriques, en hausse de 3,3 % par rapport aux 286 494 tonnes métriques de la semaine précédente et en hausse de 16,2 % par rapport aux 254 568 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 13 septembre 1997 est de 10 756 634 tonnes métriques, en hausse de 8,0 % comparativement aux 9 963 624 tonnes métriques de la même période en 1996.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Huguette Montcalm au (613) 951-9827, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [monthug@statcan.ca](mailto:monthug@statcan.ca). ■

### Stocks de viande de volaille congelée

1<sup>er</sup> septembre 1997 (données provisoires)

Les données sur les stocks de viande de volaille congelée au 1<sup>er</sup> septembre 1997 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sandra Jarrett au (613) 951-3847, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. Internet: [jarrsan@statcan.ca](mailto:jarrsan@statcan.ca). ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**L'observateur économique canadien**,  
septembre 1997

**Numéro au catalogue: 11-010-XPB**

(Canada: 23\$/227\$; à l'extérieur du Canada:  
23\$US/227\$US).

**Produits pétroliers raffinés**, juin 1997

**Numéro au catalogue: 45-004-XPB**

(Canada: 21\$/206\$; à l'extérieur du Canada:  
21\$US/206\$US).

**L'indice des prix à la consommation**, août 1997

**Numéro au catalogue: 62-001-XPB**

(Canada: 11\$/103\$; à l'extérieur du Canada:  
11\$US/103\$US).

**Paraît à 7 h le vendredi 19 septembre. Le  
communiqué est aussi diffusé à 7 h sur Internet à  
l'adresse <http://www.statcan.ca>.**

**Touriscope, Voyages internationaux,  
renseignements préliminaires**, vol. 13, n° 7

**Numéro au catalogue: 66-001-PPB**

(Canada: 8\$/73\$; à l'extérieur du Canada:  
8\$US/73\$US).

**Les prix n'incluent pas les taxes de vente.**

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204F, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Pour commander les publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 800 889-9734**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Internet: **order@statcan.ca**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**